

31995D0308

5.8.1995

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 186/42

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 24 юли 1995 година

относно сключването от името на Общността на Конвенция за опазване и използване на трансграничните водни течения и международните езера

(95/308/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 130г, параграф 1 във връзка с първо изречение на параграф 2 и член 228, параграф 3, алинея 1 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че Комисията взе участие от името на Общността в преговорите, проведени в *ad hoc* работната група за изготвянето на Конвенция за опазване и използване на трансграничните водни течения и международните езера;

като има предвид, че Конвенцията е подписана от името на Общността в Хелзинки на 18 март 1992 г.,

като има предвид, че основната цел на Конвенцията е създаването на рамка за двустранно или многостранно сътрудничество за предотвратяване и контрол на замърсяването на трансграничните реки и за гарантиране на рационалното използване на водните ресурси в държавите-членки на Икономическата комисия за Европа на Организацията на Обединените нации;

като има предвид, че Общността е приела мерки в областта от обхвата на Конвенцията; като има предвид, че на Общността са предоставени пълномощия да поема международни задължения в тази област;

като има предвид, че общностната политика в областта на околната среда допринася за преследването на целите на опазването, защитата и подобряването на качеството на околната среда, на защитата на човешкото здраве, на внимателната и рационална употреба на естествените ресурси предвид на устойчивото развитие;

като има предвид, че цялостната общностна политика по околната среда е насочена към укрепване на международното сътрудничество за постигане на по-високо равнище на защита, както и че тя се основава на принципите на внимание и на превантивно действие; на принципа, че увреждането на околната среда следва приоритетно да се възстановява от източника, както и на принципа, че този, който замърсява, трябва да възмезди щетите.

като има предвид, че в рамките на съответните им правомощия на компетентност, Общността и държавите-членки си сътрудничат с трети страни и с компетентни международни организации;

като има предвид, че сключването на Конвенцията от страна на Общността ще допринесе за постигането на целите, указани в член 130с от Договора,

РЕШИ:

Член 1

Конвенцията за опазване и използването на трансграничните водни течения и международните езера се одобрява от името на Общността.

Текстът на Конвенцията се съдържа в приложение I.

⁽¹⁾ ОВ С 212, 5.8.1993 г., стр. 60.

⁽²⁾ ОВ С 128, 9.5.1994 г.

⁽³⁾ ОВ С 34, 2.2.1994 г., стр. 1.

Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава да определи лицето или лицата, които да депозират акта за одобрение при Генералния Секретар на Обединените нации в съответствие с член 25 на Конвенцията.

Това лице или тези лица същевременно депозират декларацията за компетентност, посочена в Приложение II.

Съставено в Брюксел на 24 юли 1995 година.

За Съвета
Председател
P. SOLBES MIRA
